

ENTREVISTA 91

ME-129-12M-01

Informante: I. — Nivel bajo, adulto, 39 años, mujer; estudios de primaria; empleada de limpieza y auxiliar de albañilería. — Grabado en MINIDISC, estéreo, en febrero de 2001. — Entrevistador: E. — Transcripción: P. Quintanar, M. Chávez. — Revisiones: M. Colmenares, A. Espinosa, S. Olivar, P. Martín. — Trabajo de la informante. — No hay más participantes, ni audiencia, salvo P (turnos 301, 318, 320, 823, 842). — Trabajo, familia, relaciones con la familia y con los compañeros de trabajo; trabajo de limpieza, pero también de auxiliar de albañil; problemas con un pie; su hija y necesidad de estudiar; trabajos desarrollados por su hermana y por ella misma; historia de un accidente en una fábrica; otros trabajos realizados por ella y por sus hermanos; problemas conyugales.

- 1 E: pues <~pus> cuénteme señora/¿cuánto tiempo lleva aquí trabajando?
2 I: ¡aquí! ¡aquí! ¡en México! ¿o aquí en...?
3 E: pues <~pus> aquí en México/ ¿desde qué año empezó a chambear?
4 I: mm/ bueno/ la verdad <~verdá> no trabajé mucho/ cuan-/ empecé a trabajar a los/ dieciséis años <~dieci:séis años>
5 E: [uch]
6 I: [en mm]/ casa/ en este/ ¡en fábricas!
7 E: ajá
8 I: este mm// en las obras
9 E: lo que saliera
10 I: sí/ o sea lo que/ hubiera (sic)/ disponible/ ¿no?
11 E: ajá
12 I: y este/ pues <~pus> ya a los/ diecinueve <~dieci:nueve> me junté
13 E: (clic) ah <...>
14 I: ya ahí terminó mis...
15 E: sus [chambas]
16 I: [n- <~n:>]/ mis chambas de trabajo
17 E: [(risa)]
18 I: [sí]/ [a-...]
19 E: [y se] puso a/ ¿tiene hijos?/ ¿o qué?
20 I: sí/ tres/ uno de diecisiete <~dieci:siete>/ va para <~pa> dieciocho años
21 E: [ajá]
22 I: [el] otro de dieciséis/ y la niña de catorce años
23 E: (clic) ah mire/ qué bien
24 I: sí
25 E: qué bien
26 I: y es-
27 E: y aquí en esta obra ¿cuánto tiempo tiene?

- 28 I: bueno t-/ contando/ con la incapacidad que estuvo/ [¡que tuve!]
 29 E: [mh]
 30 I: pues <~pus> yo creo como ya/ cuatro meses
 31 E: cuatro meses
 32 I: sí
 33 E: mm
 34 I: sí ya como cuatro meses/ llevo aquí con ellos/ ¡bueno aquí!/ ¡no aquí!
 <~aquí:>/ con ellos/ con ellos/ llevo/ ¡cerca de los cuatro! meses
 35 E: ¿sí?
 36 I: sí
 37 E: [mm]
 38 I: [porque <~porque:>]/ estaba yo en Polanco/ [con <~con:>]
 39 E: [ah]
 40 I: otros/ con otros este/ ¿cómo le diré?/ otra empresa
 41 E: ya
 42 I: sí/ y este <~este:>/ sí ahorita <~ahóíta> ya llevo como más de/ medio
 año trabajando otra vez/ pero/ tenía mucho tiempo que no/ no trabajaba
 [yo]
 43 E: [<...>]
 44 I: [ajá]
 45 E: [ah]/ ¿tenía tiempo que no trabajaba?
 46 I: no/ desde que me casé/ apenas volví a comenzar a trabajar/ sí
 47 E: en el hogar estaba
 48 I: estaba en el hogar/ exactamente
 49 E: ¿y qué le gusta más?
 50 I: pues (risa)/ ahora <~ora> sí// pues <~pus> me gusta trabajar
 51 E: ¿sí?
 52 I: sí
 53 E: qué bueno
 54 I: sí me gusta trabajar/ o sea/ me aburrí ya un poco de la casa/ y/ hay
 que/ salir a/ desenvolverse un poquito (risa)
 55 E: darse una vuelta
 56 I: sí ¿no?/ conocer/ [ey (risa)]
 57 E: [(risa)]
 58 I: sí
 59 E: pero ahora/ ¿qué?/ también tiene que seguir haciendo la casa/ ¿no?
 60 I: mm/ ¡sí!/ pues <~pus>/ ¡bueno ya!/ menos porque/ pues <~pus> ya los
 niños ya/ ayudan y/ y un poco él/ mi esposo también nos ayuda/ pues
 <~pus> casi ya ahorita no/ llevo a hacer nada a la casa en realidad
 <~realidá>
 61 E: ¿ah sí?
 62 I: no ya no llevo/ nomás llevo a hacer la comida y <~y:>/ un bañito/ y a
 dormir/ [y al otro día]
 63 E: [<...>]
 64 I: otra vez/ ajá
 65 E: y de nuevo
 66 I: y de nuevo a comenzar el <~el:>/ la rutina del día/ [ahora <~ora> acá]

- 67 E: [(siseo)]/ [ajá]
- 68 I: [aunque <~auque>] ya no es en la casa/ ahora <~ora> es para acá [(risa)]
- 69 E: [(risa)]
- 70 I: sí <~sí:>
- 71 E: ándele/ está bien/ [cuénteme]
- 72 I: [sí]
- 73 E: un día de trabajo
- 74 I: [¿perdón?]
- 75 E: [¿qué hace?]/ un día de trabajo/ cuénteme/ desde que se levante
- 76 I: bueno desde que me levanto/ pues <~pus> me levanto me/ empiezo a arreglar/ a vestirme/ a pintarme/ mm/ bueno/ lo na-/ lo/ normal de una mujer cuando va a salir/ ¿verdad <~veá>?/ de ahí <~ai> en fuera/ pues <~pus:>/ me vengo/ tomo mi metro/ mm/ mis/ mis camiones/ [y]
- 77 E: [ajá]
- 78 I: llegar a trabajar aquí/ y pues <~pus>/ ¿aquí qué hago?/ pues/ ¡pues a limpiar!/ lo que me ponen a hacer/ este/ pues <~pus> si me hablan los muchachos/ un poco de/ [cotorreo con ellos (risa)]
- 79 E: [(risa)]
- 80 I: y este/ pues <~pus>/ nada más
- 81 E: ahí <~ai> los molesta un rato/ ¿no?
- 82 I: sí/ ahí <~ai> les doy lata/ ahí estarles/ ahí [(risa)]
- 83 E: [(risa)]
- 84 I: ahí echando ¡cotorreo!/ ¿no?/ [(risa)]
- 85 E: [(risa)]/ [sí <...>]
- 86 I: [pues sí]/ porque/ ¡<pase> un poco largo el tiempo! (risa)/ ¿no?
- 87 E: que se diviertan/ ¿no?
- 88 I: sí/ sí pues <~pus> no/ no estar todos aburridos/ ni ellos/ ni uno/ ¿no?
- 89 E: ándele
- 90 I: exactamente/ [ah]
- 91 E: [¿comen] por aquí?
- 92 I: ¿cómo?
- 93 E: ¿comen por aquí?
- 94 I: ¿si comemos?
- 95 E: [mh/ por aquí]
- 96 I: [¡sí!/ comemos aquí] en el/ ¡aquí en el <~el:>/ la obra!
- 97 E: ¿ah?
- 98 I: o sea traemos nuestra comida/ y aquí/ [comemos]
- 99 E: [su] itacatito
- 100 I: exactamente/ sí (risa)/ [sí]
- 101 E: [¿se] va a esta hora siempre?
- 102 I: mm/ a las seis/ seis y cuarto
- 103 E: siete
- 104 I: no no/ a las siete casi nunca me [he ido no]
- 105 E: [¿no?/ ya es] muy tarde
- 106 I: ya es muy tarde/ en realidad/ para mí/ [sí]
- 107 E: [¿y] sus hijos qué hacen? <...>

- 108 I: el <~el:>/ ¡más grande!/ trabaja en/ Teléfonos de México/ mm/ y este/ el más chico/ pues/ le hace a la albañilería/ pero/ ¡no en <~en:>!/ las obras de aquí/ sino <~no:>/ particular [digamos/ ¿no?]
- 109 E: [más chico]
- 110 I: sí más/ más chico/ o sea lo que es normal/ ¡fuera de empresa!/ digamos/ ¿no?
- 111 E: ya
- 112 I: sí/ ¡la niña!/ pues <~pus>/ estudia
- 113 E: [mm]
- 114 I: [está] estudiando la secundaria/ va a terminar su/ tercer/ grado
- 115 E: mh
- 116 I: y/ nada más/ y mi esposo/ pues <~pus>/ es este// chofer de <~de:>/ casa de materiales/ de los
- 117 E: [(clic) ah]
- 118 I: [materialistas]
- 119 E: ¿ah [sí?]
- 120 I: [sí]/ sí
- 121 E: <...>
- 122 I: sí pues <~pus> es/ ¡ahora <~ora> sí!/ ¡eso es!/ ¿qué más?/ ahora <~ora> sí
- 123 E: [(risa)]
- 124 I: [(risa)]/ no se puede hacer más
- 125 E: entonces [tiene]
- 126 I: [sí]
- 127 E: tres hijos
- 128 I: (inhalación) sí/ ah sí
- 129 E: feliz con sus chavos/ ¿no?
- 130 I: pues sí/ ¡pues <~pus> ya!/ ¡en realidad!/ pues <~pus> ya casi son independiente (sic) de mí/ porque/ pues <~pus> ellos trabajan/ [ellos viven por allá]
- 131 E: [sí claro]
- 132 I: ¡no viven en mi casa!/ cada quien/ ahora <~ora> sí/ nomás/ dice el dicho/ "¡crecen!/ ¡les crecen las alitas!/ y/ vuelan"/ ¿no?
- 133 E: vuelan/ ¿verdad <~veá>?
- 134 I: solo la niña es la que está <~está:>/ [<...>]
- 135 E: [ya nomás] está con usted la niña
- 136 I: sí/ nada más
- 137 E: ¿sus chavos ya se casaron?
- 138 I: ¡no!/ son solteros
- 139 E: ya
- 140 I: pero pues/ eso de <~de:>
- 141 E: <...>
- 142 I: a viajar a andar [por ahí <~ai>]
- 143 E: [<...>]
- 144 I: ellos sí quieren viajar/ [ellos sí quieren conocer (risa)]
- 145 E: [(risa)]
- 146 I: sí

- 147 E: pues <~pus> está <~ta> bien/ ¿no?
- 148 I: sí la verdad/ sí/ [<sea>]
- 149 E: [no los va] a amarrar uno
- 150 I: ¿eh?
- 151 E: no los va a amarrar uno ¿verdad <~veá>?
- 152 I: ¡no!/ ¿pues <~pus> los va uno a amarrar?/ solamente/ ahora <~ora> sí como dijo Dios/ "los tenemos prestados nada más"
- 153 E: [(risa)]
- 154 I: [sí]/ no/ ¡no son nuestros!/ [en realidad]
- 155 E: [claro]
- 156 I: no son nuestros/ ellos tienen que hacer su vida/ les gusta// ¡no he sido una madre!/ muy exigente/ con ellos
- 157 E: mh
- 158 I: que quieren irse/ pues <~pus> se ven/ pues <~pus> órale/ ¿no?/ nomás/ "con cuidado/ cuídense/ no hagan cosas que no"/ nomás
- 159 E: claro
- 160 I: ¿no?/ es lo que/ se/ las recomendaciones de una madre/ nada más/ [sí]
- 161 E: [que] le echen ganas/ y [ya/ ¿verdad <~veá>?]
- 162 I: [¡sí!]/ ¡y gracias a Dios!/ pues <~pus>/ no me han salido ni mariguano (sic)/ ni r-/ rateritos/ ni/ cosas <~cosas:>
- 163 E: claro
- 164 I: que el/ ¡no me avergüenzan a mí!/ simplemente <~simplemente:>/ ni/ yo pienso que ni a ellos ¿no?/ simplemente que el daño que se hagan ellos/ [porque]
- 165 E: [no pues <~pus>]
- 166 I: es un daño que se/ hacen ellos en esa forma
- 167 E: claro claro
- 168 I: pero/ hasta ahorita// pues <~pus> sí/ salieron/ de una cabecita mm a-/ ¿cómo di-/ le diré?/ pues/ de menos eso/ de la drogación <~drogación>/ y todo eso/ pues <~pus>/ para ellos es...
- 169 E: no le han entrado
- 170 I: no/ son <~son:>/ ¡de cuidarse en su persona!/ eso es lo bueno
- 171 E: qué bueno
- 172 I: mh/ ¡¡que los bailes!!/ ¡que eso!/ pues <~pus>/ lo normal de todos/ yo creo/ ¿no?
- 173 E: sí
- 174 I: [(risa)]
- 175 E: [pero] que se diviertan/ tampoco son/ piedras/ ¿verdad <~veá>?
- 176 I: sí/ exactamente/ ya que/ como le digo yo/ ¡pues <~pus> ya que yo no lo hice <~hice:>!
- 177 E: (risa)
- 178 I: pues <~pus> yo/ ¡pues sí!/ ¿no?/ porque la verdad <~verdá> <llevé> una juventud <~juventú>/ a la [cual]
- 179 E: [¿no tuvo] chance?
- 180 I: ¡pues!/ digamos que no/ ¿no?/ y <~y:>/ pues a lo mejor/ algunas veces sí lo hice/ ¡a escondidas!/ ¿no?/ pero/ a eso es lo que yo no quiero/ <¿verdad?>/ para ellos

- 181 E: claro
- 182 I: esconderse
- 183 E: claro
- 184 I: porque/ pues <~pus> si tenía chance de un baile <baile:>/ pedir permiso/ no me lo daban <~daban:>/ me quedaba con las ganas <~ganas:>/ de ir
- 185 E: <...>
- 186 I: sí/ porque los papás de antes/ no eran como los de ahora [(risa)]
- 187 E: [(risa)]
- 188 I: los de antes eran más exigentes/ y este <...>/ pues sí o sea que/ lo que es lo na-/ na-/ lo normal de una/ jovencilla/ ¿verdad <~vedá>?
- 189 E: [claro]
- 190 I: [de <~de:>]/ de respetar a los papás/ [¡ahora <~ora> cuándo! mm]
- 191 E: [<...>]
- 192 I: tenía que desobedecerlos/ pues <~pus> me iba yo a escondidas (risa)/ [entonces sí]
- 193 E: [luego se rebelaba]
- 194 I: ¡sí!/ pues <~pus> a veces/ ¿no?/ [pero casi no <~no:>]
- 195 E: [(risa)]
- 196 I: no (risa)/ casi no/ pero sí tengo una hermana/ que fue/ más/ más re-/ ahora <~ora> sí más
- 197 E: ¿más revoltosa?
- 198 I: mh/ o sea más rebelde <~re:belde>/ ¿no?/ digamos/ ¿no?/ porque ella le decían que ¡no!/ y pues <~pus>/ ¡¡ella me cuenta!!/ que no/ que mi papá le daba permiso <~palmiso>/ pero <~peo> yo/ ya/ ¡mi conocimiento de mayor!/ siento que <~que:>/ pues <~pus> que/ la verdad <~verdá>/ no/ [yo nunca vi]
- 199 E: [igual]
- 200 I: que mi papá le pidi-/ le diera permiso
- 201 E: úchale
- 202 I: ¡o será que como <~como:>/ a mí no me daba permiso!/ porque como era la/ consentida
- 203 E: mm
- 204 I: [no quería]
- 205 E: [¿usted era la] consentida?
- 206 I: sí/ [era la consentida]
- 207 E: [¿ah sí?]
- 208 I: [sí]
- 209 E: [<...>]
- 210 I: de él/ entonces <~tons> yo creo no quería que me f-/ bo-/ roba-/ o ¡robaran!/ decir así ¿no?
- 211 E: sí no/ pues <~pus>
- 212 I: más pronto/ así pues <~pus> esa que se la lleven/ y ella [que se quede (risa)]
- 213 E: [(risa)] esa hermana <...>
- 214 I: la verdad <~verdá> sí/ o sea sí/ o sea que así fue mi/ ¡mi papá! (risa)/ así exactamente

- 215 E: ya
- 216 I: ahora <~ora> sí que para todo/ pues <~pus> yo era la hija preferida/
todo [lo que yo le pe-]
- 217 E: [¿<...> la consentían más?]
- 218 I: pues/ ¡él!/ él porque mi mamá/ pues <~pus>/ su consentida era la
chiquilla/ [la más chica]
- 219 E: [(clic) órale]
- 220 I: entonces <~tos> este/ pero para él yo sí/ o sea/ todo lo que le pedía/
me lo [daba]
- 221 E: [(risa)]
- 222 I: y a ella no (risa)/ por eso digo que/ [pues <~pus> sí/ ¿no?]
- 223 E: [(risa)]
- 224 I: era yo la consentida/ y era yo hasta ¡mañosa!/ porque/ ¡tenía zapatos
nuevos! y/ con una navajita/ ¡¡para <~pa> que te comprara nuevo!!/ otra
vez (risa)
- 225 E: hijas [del maíz <~mais>]
- 226 I: [no/ sí era yo]/ bueno/ ¡¡era yo tremenda en esa forma!! (risa)/ sí así es/
[y este]
- 227 E: [<...>]
- 228 I: sí pues <~pus> ya aquí/ empecé a/ a mi juventud <~juventú> con/ pues
<~pus> ya ve que me trajeron mis her-/ más bien una de mis hermanas/
porque mi papá vivía aquí con ella/ y mi mamá/ y <~y:>/ mi/ uno de mis
hermanos/ vivíamos en el pueblo
- 229 E: (clic) ah ya
- 230 I: sí/ y o sea/ y ya después/ ¡como veía que estábamos allá solos!
- 231 E: mh
- 232 I: [nos trajieron (sic)]
- 233 E: [<...>]
- 234 I: para acá/ sí
- 235 E: ¿cuántos hermanos tiene?
- 236 I: mm/ son/ cuatro/ ¡¡seis!!/ seis/ cuatro mujeres somos
- 237 E: ajá
- 238 I: y dos varones sí/ o sea que [son]
- 239 E: [todos] están por acá
- 240 I: todos/ solo/ ¡bueno!/ todos estamos <~tamos> aquí en México
- 241 E: ajá
- 242 I: digamos/ ¿no?/ pero el <~el:>/ que es más gran-/ un poquito más
grande que yo/ (inhalación) vive en Toluca
- 243 E: [mm]
- 244 I: [o sea que] él se/ fue para allá
- 245 E: consiguió chamba allá
- 246 I: ¡no <~n:o>!/ ¡lo que pasa es que!/ aquí conoció a su esposa/ y <~y:>/
su suegro les dio terrenos allá y/ [se fue para allá]
- 247 E: [se fue para allá]
- 248 I: sí/ sí pues <~pus> ahora <~ora> sí/ donde <~onde>/ ¡él quiso!/ ¿no?/
porque/ pues <~pus> en realidad <~realidá>/ pues <~pus> no era su
nación/ pero pues <~pus> si él quiso/ no puede uno hacer nada [(risa)]

- 249 E: [(risa)]
 250 I: la verdad <~verdá> sí
 251 E: cada quien/ ¿verdad <~veá>?
 252 I: sí/ la verdad <verdá> sí
 253 E: ¿y cómo se lleva con su familia?/ ¿bien?
 254 I: mm/ pues sí/ [pues <~pus> ahí <~ai>]
 255 E: [<...>]
 256 I: ¡ahí <~ai> más o menos!/ ¡no digamos que bien!/ ¿verdad <~veá>?/
 hay veces que hay/ problemitas/ ¿verdad <~veá>?
 257 E: nunca falta/ ¿no?
 258 I: sí/ exactamente/ pero/ al menos ahí <~ai> la vamos llevando
 259 E: pues <~pus> qué bueno
 260 I: sí exactamente
 261 E: ¿y aquí con sus compañeras?
 262 I: mm/ pues <~pus> con la única que/ convivo es con la/ si es que todavía
 <~pabía> me está esperando/ es con ella [(risa)]
 263 E: [(risa)]
 264 I: ah sí// y pues <~pus> las otras no/ porque no las conozco
 265 E: mm
 266 I: o sea con ellas no/ no convivo con ellas
 267 E: apenas
 268 I: ajá/ convivo con ella/ y eso/ ¡aquí!/ platicando/ y todo eso/ pero ya este
 (carraspeo)// en la hora de la comida/ pues <~pus> ella se va afuera/ yo
 me quedo con los muchachos/ [ya]
 269 E: [(clic) ah]/ ya
 270 I: o sea convivo más con los muchachos yo
 271 E: ¿ah sí?
 272 I: a lo mejor por eso luego/ pues <~pus> cuando no estaba yo/ pues
 <~pus>/ ¡dicen que me extrañaban <~extrañaban>!/ ¡que quién sabe!/
 ¿verdad <~verdá>?/ ¡está por creerse! [(risa)]
 273 E: [(risa)]
 274 I: si ellos dicen que sí/ pues <~pus> yo digo que sí/ ¿verdad <~veá>?/
 ¡pero sí convivo más con ellos!
 275 E: ¿ah sí?
 276 I: sí
 277 E: se lleva bien
 278 I: ¡sí!/ con ellos me llevo muy bien/ e-/ ya
 279 E: [<...>]
 280 I: [sí]/ y pues <~pus> con ellos/ y con esta señora/ para mí es/ ¡es mi
 amiga!
 281 E: claro
 282 I: porque desde que/ empezamos a trabajar yo y ella juntos (sic)
 283 E: mh
 284 I: pues <~pus> a donde <~onde> fuera/ las dos jalábamos para <~pa>
 todo
 285 E: siempre se han llevado [bien]
 286 I: [sí]/ sí/ muy bien/ sólo co-/ le digo/ con las otras no

- 287 E: (clic)
- 288 I: porque no las conozco/ y/ ¡siento!/ que no voy a...
- 289 E: a embonar/ [¿no?]
- 290 I: [a embonar] con ellas/ exactamente
- 291 E: ¿y desde cuándo conoce a esta señora?
- 292 I: (carraspeo)/ ¿la señora E?
- 293 E: ajá
- 294 I: mm/ apenas/ tal/ el tiempo que llevamos trabajando/ [porque]
- 295 E: [¿ah sí?]
- 296 I: yo lo/ ¡la conocí!/ por un señor que trabajó aquí/ que me dijo que yo la metiera a trabajar/ sí tengo poco
- 297 E: mm
- 298 I: pero lo importante es que se lleve uno bien/ ¿verdad <~veá>?/ [porque <~porque:>]
- 299 E: [claro]
- 300 I: hay personas que le-/ por más que trata uno de/ [quererse llevar bien con la persona]
- 301 P: [(risa)]
- 302 I: no
- 303 E: no se puede
- 304 I: no/ la verdad <~verdá> no/ y ahorita <~orita>/ pues <~pus>/ le digo con ella/ estas muchachas siento que no
- 305 E: ya
- 306 I: porque/ pues <~pus> luego para <~pa> tener problemas mejor/ distancia y <~y:>/ [y no hay]
- 307 E: [sí]
- 308 I: no hay problema
- 309 E: para [evitarse]
- 310 I: [s-]/ exactamente/ ellas en su trabajo/ yo en lo mío/ donde <~onde> me pongan/ donde <~onde> me manden/ yo/ ¡tengo la costumbre!/ de que si ellos me mandan/ pues <~pus>/ para <~pa> mí mejor/ ¿no?/ porque sé donde voy a trabajar/ y eso/ pero que no me mande otra persona/ <que no sea el>/ el mero mero
- 311 E: el encargado
- 312 I: ah/ exactamente/ porque/ como me dice ella/ que <~que:>/ a ella le dijeron/ no que/ "ayúdame a barrer aquí la agua"/ bue-/ no tiene por qué decirte ella/ si tú no quieres/ pues no/ ¿verdad <~vedá>?/ "es/ ¡es cuestión tuya!"/ le digo/ "porque pues <~pus> tú sabes que ¡¡antes!!!/ ¡E!/ vente vamos <~amos> a barrer/ la agua"
- 313 E: ajá
- 314 I: entre las dos/ "E/ vamos a barrer la calle/ entre las dos"
- 315 E: juntas/ ¿no?
- 316 I: sí/ "E/ vamos a ponernos a limpiar este departamento/ las dos juntas"/ ahorita <~oíta> nos tienen separadas/ no sé por qué/ yo no he/ ¡no he sido de la!/ ¡¡¡sí soy una persona muy platicona!!!/ ¡¡eso sí!!!/ eh
- 317 E: [(risa)]
- 318 P: [(risa)]

- 319 E: ¡¡porque una persona que me vaya a ver!!/ me/ entretengo
<~emtretego> [con la persona]
- 320 P: [(risa)]
- 321 I: platicando
- 322 E: [con el]
- 323 I: [ajá]
- 324 E: que caiga
- 325 I: sí (tos)/ entonces <~entóns>/ este/ pues/ sí/ ¿no?/ pierdo un poco de tiempo
- 326 E: [(risa)]
- 327 I: [pero] pues <~pus> ya me conocen/ ya saben cómo soy/ pero como ya le digo a <~a:>/ ¡A!/ que es el <~el:>
- 328 E: mh
- 329 I: el encargado/ ¿no?/ le digo/ “pues <~pus> mientras yo te trabaje/ pues <~pus> no hay problema”
- 330 E: [<...>]
- 331 I: [le digo “mientras tú] ves”/ sí/ no/ por ejemplo si tú me pides/ “sácame esta/ de limpieza/ y la quiero ya”/ yo me pongo a <~a:>/ ¡a terminarla <~terminala>!
- 332 E: ándele
- 333 I: y en caso de que/ pues <~pus> digamos/ ¡que me quite de ese lugar!/ pues <~pus> ya no es cuestión mía/ es cuestión de él/ ¿no?/ porque
- 334 E: ¡claro!
- 335 I: por ejemplo/ ¡como hace un rato!/ me ponen el departamento de arriba/ a <~a:>/ ahora <~ora> sí a <taquetiar>/ este// pues <~pus> me dice/ “no pues <~pus>/ vente para acá/ levántate de ahí y vente para acá”/ pues <~pus>/ yo obedezco las órdenes de él
- 336 E: pues sí
- 337 I: pero/ por ejemplo/ ¡que vaya una de las <~las:>!/ muchachas/ que me diga/ “no ponte aquí”/ no pues <~pus>/ “¿la orden de dónde viene?”/ [¿no?]
- 338 E: [sí <~sí:>]
- 339 I: entonces <~entóns> te obedezco/ pero mientras no sea de una persona/ no
- 340 E: ahí no
- 341 I: ajá/ ¡¡pues <~pus> incluso <~incluso:>!!/ ¡antes de que me <~me:>!/ me accidentara
- 342 E: mm/ ¿qué le pasó?/ ¿o qué?
- 343 I: este o sea cuando iba yo este para el metro/ o sea ya nos íbamos a estas horas
- 344 E: mh
- 345 I: no me fijé de la <~la:>/ de la rampita que le ponen a los
- 346 E: [(siseo)]
- 347 I: [coches]/ y estaba alta
- 348 E: ajá

- 349 I: y yo creí que estaba parejo/ y pisé/ y/ se me fue mi pie/ y hasta ahorita <~oíta> está ma-/ no está bien/ pero pues <~pos>/ ni modo/ ¡ya me dieron de alta!/ ni modos que me <~me:>/ ¿qué puedo hacer?/ [nada]
- 350 E: [pues sí]
- 351 I: tengo que trabajar/ entonces <~entóns> este// o sea antes de eso/ este/ yo era la <~la:>/ ya me habían puesto de encargada de las mujeres
- 352 E: ¿ah sí?
- 353 I: sí
- 354 E: ah
- 355 I: o sea pero pues <~pus>/ mientras lo del accidente/ yo creo que ya cambiaron su sistema ya
- 356 E: pues sí
- 357 I: yo no puedo/ ¡ni exigirles <~exigiles>!/ ni nada/ lo que ellos digan/ para mí está bien/ no que/ ¡cuando yo le dije a A! “voy a regresar”/ dice/ “pues <~pues:>/ mira” dice/ “si vas a regresar/ ya no vas a tener lo que tenías antes”/ que yo iba a traer/ pues <~pus> que gasolina/ que/ ¡cualquier herramienta!/ ¿no?
- 358 E: ajá
- 359 I: yo era de los mandados [o este]
- 360 E: [encargada]
- 361 I: ajá/ exactamente/ de todo eso/ “no/ pues <~pus> que ya no”/ le digo/ “por mí no te preocupes/ a mí donde <~onde> me pongas/ simplemente yo/ ¡¡yo <~yo:>!!/ este/ desarrollo el trabajo que tú me...
- 362 E: ya
- 363 I: ¡me digas!/ ¡dijera yo <~yo:>!/ pues/ pu-/ “a mí me da flojera hacer eso”/ o/ “no me gusta”/ ¿no?/ “o eso no”/ le digo/ “yo estoy/ yo estoy/ yo/ ¡yo!/ le entro a lo que sea”/ y le digo/ “me conoces A”/ le digo/ “tú sabes que cuando llegué aquí/ era una ruina todavía”/ ¿no?/ digámosle así/ ¿no?
- 364 E: sí/ [es]
- 365 I: [porque]/ ¡apenas estaban comenzando!/ nosotros sacábamos todo el cascajo/ ¡lo que es duro!/ lo/ más pesado
- 366 E: sí
- 367 I: y luego este// ¡que no tenían!/ ¡chalanés!/ a echarle <~echale>/ a la bo-/ a la olla <~olla:>/ grava/ arena [todo eso]
- 368 E: [(siseo)]/ y ahí <ai> le entraba
- 369 I: ¡sí!/ a todo le entramos/ yo y esta señora/ o sea/ la señora ¡E!/ este pues o sea nosotros sí le <~le:>/ le echamos ganas en esa forma
- 370 E: ya
- 371 I: pero este/ ahora <~ora> pues <~pus>/ le digo al menos/ le digo/ “a mí no me puedes decir que no/ no sé trabajar”
- 372 E: que no chambea/ ¿no?
- 373 I: pues <~pus> sí/ exactamente
- 374 E: qué bueno
- 375 I: claro ahorita <~oíta>/ pues <~pus>/ ¡es ligero!/ ¿no?/ lo que se está haciendo
- 376 E: ajá

- 377 I: y pues/ qué bueno que <~que:>/ ¡bueno!/ digo/ ¡¡no!!/ n-/ no digo que este <~este:>/ qué bueno/ ni qué malo/ ¿no?/ porque pues <~pus> mm/ pobre amiga [le tocó lo más pesado/ ¿no?]
- 378 E: [s- <~s:> pues <~pus> sí]
- 379 I: y/ no sé cuántas más/ porque en ese tiempo/ yo no supe/ ni qué/ pero según que/ ya les ayudan a los muchachos/ le digo
- 380 E: [ajá]
- 381 I: ["pero] qué bueno" le digo/ porque/ pues <~pus> en ese tiempo/ yo a mí me tocaba toda esa/ ese trabajo pesado ¿no?
- 382 E: pesado
- 383 I: sí/ pero/ pues/ pasó lo del pie/ y ya/ ¿no?/ [ya/ ya]
- 384 E: [(siseo)/ ¿y] cuánto tiempo estuvo mala?
- 385 I: como un mes y medio
- 386 E: hójole
- 387 I: sí/ más o menos/ entonces <~tos>/ hasta que/ me compuse/ pero/ ¡le digo!/ no/ ¡no muy bien!/ porque todavía para caminar rengueo
- 388 E: [(clic) ¿ah sí?]
- 389 I: [no sé]/ sí porque n-/ creo que el pie está abierto de abajo/ entonces <~entose>/ tengo los tendones/ hechos bolas/ arriba
- 390 E: no me diga
- 391 I: sí/ o sea/ <...> me hincha/ o sea ahorita <~oíta>/ incluso este...
- 392 E: ¿y se lo amarra bien?
- 393 I: ¡me lo amarro!/ exactamente/ [¡para <~pa> poder caminar! (risa)]
- 394 E: [ajá]/ shh
- 395 I: aunque me dicen que no me lo apriete/ porque a lo mejor eso no/ al contrario apretada es cuando más/ [piso más firme]
- 396 E: [sí <...>]/ [mm]
- 397 I: [sí]/ "¡pero se me hincha!"/ le digo/ "pero pues <~pus> no puedo hacer otra cosa"/ ya eh/ ¡¡ya fui a ver!!/ a un huesero <~güesero>
- 398 E: ajá
- 399 I: ¡y me dejó!/ o sea/ me sobó bonito/ lo que sea de cada quien/ sí [quedó]
- 400 E: [sí]
- 401 I: sí/ yo sentí que sí quedó/ pero no hice el reposo que me dijo
- 402 E: mm
- 403 I: que no caminara/ que no <~no:>/ este/ ¿cómo se llama?
- 404 E: se <pare>
- 405 I: estuviera de pie/ ¡pero!/ pues <~pus> eso de andar lavando ropita en la casa/ y [otras cositas]
- 406 E: [pues sí/ ni modo] que esté...
- 407 I: ¡pues <~pus> ya no la hice!/ [y ya me tocó estar aquí]
- 408 E: [sin hacer nada]
- 409 I: pero pues <~pus> el sábado/ ¡voy a que me den otra!/ [(risa)]
- 410 E: [(risa)]
- 411 I: al cabo que aquí no estoy [tanto tiempo parada]
- 412 E: [(risa)]
- 413 I: ni <~ni:>/ [¡ni andar caminando!]
- 414 E: [(clic) ah (órale)]

- 415 I: y todo eso (inhalación)/ [ya este]
 416 E: [por lo menos]
 417 I: sí porque por ejemplo me paro en esa ventana/ me pongo a hacer/ pues <~pus> no hago/ ningún ejercicio de que mueva yo el/ [¡el nervio!]
 418 E: [claro]/ nomás la lavadita
 419 I: sí exactamente/ nada más
 420 E: mh
 421 I: ¡pues sí!/ [(risa)]
 422 E: [y los]/ pero a lo mejor los músculos/ ¿verdad <~veá>?/ o el tendón
 423 I: ¡¡el tendón!!/ ¡es el que está mal!/ el tendón
 424 E: eso ya es de médico/ ¿verdad <~veá>?/ ya no es de [huesero]
 425 I: [pues <~pus> mm]
 426 E: ¿o también le sabrá él?
 427 I: también el huesero <~güesero>
 428 E: ¿sí?
 429 I: sí
 430 E: (risa)
 431 I: porque/ pues <~pus>/ se supone que <~que:>/ al ponerme una férula <~félula>
 432 E: ah bueno
 433 I: me la pusieron/ pero/ ya ves/ muchas veces/ como decimos/ el yeso es frío
 434 E: sí
 435 I: y el frío/ entonces <~entoses>/ entra en los tendones/ y en lugar de/ estirar
 436 E: mm/ sí se quedan [todos <...>]
 437 I: [se quedan también]/ ajá/ exactamente/ es lo que me dijeron/ ¡y un!/ huesero <~güesero> no/ porque los/ jala/ o sea soba [y jala hacia <...>]
 438 E: [ah <~ah:>]
 439 I: a su/ ¡a su lugar!/ y/ ¡¡como me dice el administrador!!/ dice/ “ay no/ yo no te/ yo no se lo recomiendo/ pero ahí <~ai> usted <~usté>”/ le digo/ “es que yo ya le tengo fe/ más o menos a los hueseros <~güeseros> [ese]
 440 E: [ya]
 441 I: ¡es que uno!/ ¡uno!/ ¡uno!/ ¡uno sabe!/ lo que uno...
 442 E: sí
 443 I: a lo que va uno
 444 E: claro
 445 I: mm/ que dice/ “no y es que me va a dejar peor <~pior>”/ le digo/ “no”
 446 E: [(risa)]
 447 I: [de peor <~pior>]/ ¡solamente!/ es/ ¡dejarlo peor <~pior>!/ es una persona que no sepa
 448 E: ándele
 449 I: pero yo estoy yendo con un huesero <~güesero>/ que incluso su suegro/ su <~su:> suegro/ ¡es huesero <~guesero>!
 450 E: ajá
 451 I: y so-/ y este/ s-/ o sea/ va/ va entre médicos/ [que estudian]

- 452 E: [ya tiene tiempo]
 453 I: ajá
 454 E: mm
 455 I: o sea que son ¡médicos!/ que muchos [estudian]
 456 E: [(clic) ah órale]
 457 I: todo lo que es eso
 458 E: ah pues <~pus> así sí/ ¿verdad <~veá>?
 459 I: ¡sí!/ ¡o sea!/ ¡no estoy yendo!/ con/ ¡¡cualquier!!/ [un]
 460 E: [cuate]/ [sí]
 461 I: [que] diga yo/ ponle digamos así/ ¿no?/ que tú me digas/ no pues <~pus> yo soy huesero <~güesero> te/ te s-/ te lo sobo/ [¿no?]
 462 E: [(siseo)]/ te deja peor
 463 I: ¡¡me deja peor!!/ exactamente [(risa)]
 464 E: [(risa)]
 465 I: pues <~pus> sí/ no pues sí
 466 E: ya
 467 I: [así es]
 468 E: [y ya] lo conocía/ a este doctor/ ¿o no?
 469 I: este/ ¡no!/ ¡yo no!
 470 E: apenas
 471 I: lo que pasa/ s-/ ¡sí!/ o sea/ apenas lo conocí/ pero tengo este un <~un:>/ o sea/ ¡mi hijo!/ fue el que me lo recomendó/ porque él estaba mal de su columna
 472 E: mm/ ya
 473 I: siempre le dolía/ y fue/ y sí/ sintió muy bien
 474 E: (clic) ah/ [pues <~pus> qué bueno]
 475 I: [sintió (sic) muy bien]/ y desde ahí [él dice]
 476 E: [por lo menos/ ¿no?]
 477 I: ajá/ sí/ también a él se lo recomendaron
 478 E: (clic) [ah]
 479 I: [y ahí]/ no pues <~pus>/ ahí nos mandaron con un doctor/ y ahí dice/ “no pues <~pus> en realidad <~realidá>/ el doctor/ no es/ es su papá”/ [¡pero!]
 480 E: [(clic)]/ [ya le saben]
 481 I: [ya despué-]/ ¡ajá!/ o sea que ya ellos/ ya/ le saben/ ya ahí a este/ no pues <~pus> sí/ yo/ al menos/ yo sí sentí alivio/ el día que me lo/ [sobó]
 482 E: [no pues <~pus>]/ si si/ si/ le sintió bien...
 483 I: ¡sí!/ ¡o sea que incluso!/ antes no podía asentar bien el pie <~bie>/ [el pie]
 484 E: [(siseo)]/ [¿a poco?]
 485 I: [o se-]/ ¡no!/ lo que pasa es que/ al momento que yo pisaba/ yo sentía que el pie se me abría/ definitivamente <~definitivamente>/ [y me dolía]
 486 E: [shh]
 487 I: o sea te rengueaba más/ pero/ ¡¡cuando él me lo cerró!!
 488 E: ajá
 489 I: tronaron todos los/ estos/ [tendones]
 490 E: [ah órale]

- 491 I: ajá/ o sea como le hizo así/ movió los dedos así/ en esta forma/
¡redondeado!
- 492 E: ajá
- 493 I: y los jalaba/ entonces <~entós>/ eso/ hizo/ a que yo me sintiera bien
- 494 E: ah ya
- 495 E: le digo/ "pu-/ no pues"/ y me dice <~dice:>/ o sea/ mi esposo me dice/
"¿cómo te sientes?"/ le digo/ "pues <~pus> fíjate que sí me siento bien"
- 496 E: pues <~pus> qué bueno
- 497 I: sí/ y entonces <~entós> este/ le digo/ "pues"/ pero el error fue mío/ de
no haber hecho el reposo/ [y voy ir a]
- 498 E: [no ha descansado]
- 499 I: ajá/ entonces <~tos> el sábado/ voy a ir/ otra vez
- 500 E: pues sí
- 501 I: para que/ o sea/ ¡más bien que me los vayan acomodando!/ ¡porque
también cometí un error!/ ¡yo!/ de que me/ eso de la pomada de la tía/
ve que la [usan]
- 502 E: [ajá]
- 503 I: para los caballos/ y todo eso/ ¡pero es muy caliente!
- 504 E: se la puso
- 505 I: me la puse/ y me baño al otro día
- 506 E: hójole <~hí:jole>/ [no pues <~pus> <ya cambió>]
- 507 I: [no pues <~pus> eso es]/ no pues/ entonces <~entóns> por eso es que
ahora tengo las dolencias/ por haberme <~berme> puesto <~poesto>
esa pomada
- 508 E: sí <~sí:>
- 509 I: ¡no haberme cuidado!/ entonces <~tos> ahora <~ora> tengo que ir/
para que me lo acomode otra vez
- 510 E: claro
- 511 I: o sea que el error fue mío
- 512 E: [(risa)]
- 513 I: [sí (risa)]/ ay pues <~pus>/ ¿qué cree?/ que ya es muy tarde (risa)
- 514 E: ¿ya?/ ay/ no me diga
- 515 I: ay sí
- 516 E: ¿ya se tiene que ir?
- 517 I: [ay sí <~sí:>]
- 518 E: [mire/ ni ¡media] hora! llevamos
- 519 I: ¿eh?/ ¿ni media hora?
- 520 E: ni media hora
- 521 I: ¡fíjate <~fíate> que no tengo ni reloj <~reló>!/ [(risa)]
- 522 E: [platíqueme] un ratito más/ y ahorita <~oíta> ya nos vamos
- 523 I: mm/ ay/ ¿qué?/ ¿qué más le puedo platicar? [(risa)]
- 524 E: [no]/ pues <~pus> lo que sea
- 525 I: (tos)
- 526 E: lo que sea/ ¿su hija?
- 527 I: (inhalación) [mm]
- 528 E: [¿qué] está haciendo?/ ¿en qué <~qué:> edad está?
- 529 I: eh/ pues <~pus> estudia/ y/ nos ayuda ahí en la [casa <~casa:>]

- 530 E: [mm]
- 531 I: a este <~este:>
- 532 E: la [secundaria]
- 533 I: [a sa-]
- 534 E: ¿o en qué está?
- 535 I: ajá/ ¡la secundaria!
- 536 E: (clic) ah ya
- 537 I: exactamente/ termina este <~esti> año/ ya/ para/ entrar ¡a la prepa/
pero/ pues <~pus> no se va a meter a la prepa
- 538 E: ¿ah no?
- 539 I: pues <~pos> es que/ mm/ se quedó/ una materia volando
- 540 E: uh <~uh:>/ [<...>]
- 541 I: [y por] esa materia/ ya no
- 542 E: ¿ahora
- 543 I: [to-]
- 544 E: [para] el otro año?
- 545 I: ahora <~ora> hasta al otro año/ ahorita <~orita> lo que va a tener que
es-/ ¡¡pues <~pus> no sé si pueda meterla en una co-!!/ de
computación/ por lo pronto
- 546 E: (clic) ándele
- 547 I: sí/ es/ es lo que quiero/ pero si no me dan los papeles/ ¿cómo la meto?/
¿cómo la meto en la...?
- 548 E: no creo que le pidan
- 549 I: ¿no me pedirán (sic) papeles?
- 550 E: no <~no:>/ ¿para escuela de computación?
- 551 I: ajá
- 552 E: no <~no:>// no creo
- 553 I: ¡pues <~pus> voy ver!/ si no para que/ ¡o sea!/ que no pierda
<~pierda:>/ tiempo
- 554 E: sí/ que [haga algo]
- 555 I: [siquiera que]/ ajá/ [más]
- 556 E: [sí]
- 557 I: que nada/ para <~pa> que pueda/ pues/ defenderse/ en algo/ ¿no?/
porque/ pues <~pus> aquí/ ahora <~ora> sí hay que/ que buscarle
<~buscale>/ porque pues <~pus> a mí no me gustaría que mi hija
<~mija> viniera a trabajar aquí/ en esta parte
- 558 E: ya no
- 559 I: no <~no:>
- 560 E: (clic)
- 561 I: no/ porque por ul-/ por eso le digo/ “por eso te estoy dando un estudio/
para que...”
- 562 E: pues sí
- 563 I: porque/ “¡bueno!”/ le digo/ “¡yo siquiera terminé la primaria!”/ le digo/
“pero ahorita <~orita>/ ya no me sirve”/ le digo/ “¿de qué me sirve?”/ le
digo/ “sí/ en ningún <~ningún:> otro trabajo puedo/ desarrollarme”
- 564 E: sí/ está difícil

- 565 I: porque ya me piden que la primaria/ la secundaria míni-/ ¡¡mínimo!!/ [¡y eso!]
- 566 E: [sí verdad <~veá>]
- 567 I: hasta la prepa ya/ [y en to-]
- 568 E: [sí]/ en muchos lados/ hasta la prepa
- 569 I: (inhalación)/ ¡sí!/ entonces <~entós> le digo/ ya no me puedo desarrollar en otra/ ¡claro que sí puede uno!/ nomás que uno no quiere/ porque lo que pasa es que hay veces/ que muchas personas/ bueno/ no <~no:> es por ofender/ muchas veces estudian/ [y no saben]
- 570 E: [mh]
- 571 I: y muchos que no estudiamos/ habe-/ [le aprendemos]
- 572 E: [sí]
- 573 I: más los conocimientos
- 574 E: no/ eso es cierto
- 575 I: ¿no?/ bueno/ yo digo porque lo he visto en otras personas
- 576 E: mm
- 577 I: tan sólo mi hermana/ que en/ también/ llegó a/ ¡primero de secundaria!/ ¡a mitad <~mitá> de año!/ y se salió [también]
- 578 E: [(clic)]/ ¿a poco?
- 579 I: sí/ no quiso seguir estudiando/ y este
- 580 E: [mm]
- 581 I: [pero] al menos/ se ha sabido/ este/ desarrollar [en...]
- 582 E: [¿sí?]
- 583 I: en s-/ en ese mo-/ en esa forma/ se ha sabido desarrollar
- 584 E: ¿ella qué hace?
- 585 I: ¡¡bueno!!/ ¡hasta ahorita!/ ella terminó su <~su:>/ su trabajo/ pero ella/ por ejemplo trabajó con ellos/ [de]
- 586 E: [ajá]
- 587 I: también en esto
- 588 E: (clic) ah ya
- 589 I: incluso por ella/ casi estoy en esto/ porque conoció a [los ingenieros]
- 590 E: [¿a poco?]
- 591 I: sí
- 592 E: [mm]
- 593 I: [o sea]/ ¡más bien!/ a o-/ ¡a otros!/ ¡no a ellos!
- 594 E: (clic) [ah]
- 595 I: [y yo] por aquellos/ ¡estoy acá!/ este <~este::>/ y ya se/ metió a traba-/ o sea se fue un <~un:>/ tiempo para/ Tijuana
- 596 E: [ajá]
- 597 I: [nn]/ tuvo problemas con su esposo/ se <~se:>// ¡pues <~ps> se dejaron!/ ¿no?/ entonces <~entós> ella se fue <~jue> a Tijuana/ regresó/ se metió a trabajar en una casa/ y después <~depué>/ ¡o sea que también la ha hecho de todo!/ ¿no?
- 598 E: sí
- 599 I: este/ pero de ahí ya/ pues <~pus> eh empezó a entrar en/ restauranes (sic)
- 600 E: (clic) ah [mire]

- 601 I: [sí]/ se ha de-/ se ha desenvuelto con/ en restauranes (sic) [con otras personas]
- 602 E: [mm]
- 603 I: muy/ muy/ más preparadas/ ¿no?
- 604 E: claro
- 605 I: y este/ pero de ahí/ ya este/ tuvo problemas en ese trabajo/ y ya se salió/ y ya no/ ahora se está desarrollando en forma de su/ propia.../ negocio/ digamos
- 606 E: (clic) ¿ah sí/ [qué hace ella?]
- 607 I: [sí]/ ¡o sea!/ puso una de/ tortas
- 608 E: (clic)/ ¿a poco?
- 609 I: tacos
- 610 E: [(risa)]
- 611 I: ¡¡pollos!]/ al carbón
- 612 E: [(clic) ah/ mire]
- 613 I: [todo eso/ ¿no?]/ [sí todo eso]
- 614 E: [¿qué tal?]/ ¿cocina rico?
- 615 I: ¡la verdad <~verdá>!/ pues <~pus> creo que sí/ [(risa) creo que sí]
- 616 E: [(risa)]
- 617 I: ¡pues sí!/ ¿no?/ porque pues <~pus> en/ tan sólo en el/ en el restaurán (sic)/ se metió/ primero de co-/ ayudante de cocinera
- 618 E: mm
- 619 I: y pues <~pus> ahí/ pues <~pus> va uno aprendiendo [mucho]
- 620 E: [claro]
- 621 I: después de eso/ se <~se:>/ de allí/ la pasaron a la cantina
- 622 E: (clic)/ [¿ah sí?]
- 623 I: [nn]/ ajá/ o sea que ha desarrollado todo en es-/ en es-
- 624 E: le ha entrado a todo
- 625 I: ¡sí!/ o sea que <~que:>/ ¡¡aprendió!!/ ¡más que nada!/ y claro que cuando <~cuando:> el <~l:>/ ¡patrón!/ no tenía <~tenía:>/ un cantinero/ que/ se le iba/ “¿sabes qué?/ pues <~pus>/ [échame la mano”]
- 626 E: [en la cantina]
- 627 I: ¿no?/ sí
- 628 E: mm
- 629 I: ya entraba/ pero pues <~pus> era con un <~un:> sueldo un poquito más de lo/ que ganaba
- 630 E: claro
- 631 I: ¡¡que <~que:>/ llegaba el cantinero!!/ y...
- 632 E: y [la <...>]
- 633 I: [que no había me-]/ ¡no había mesera!/ y/ ahí <~ai> iba a la...
- 634 E: [(risa)]
- 635 I: [a la de mesa]/ y pues <~pus> ¡también!/ ¡¡luego que ya no había <~mese->!!/ o sea que no/ ¡faltaba una recamarera!/ pues <~pus>/ “échame la mano”/ al
- 636 E: [¿ah sí?]
- 637 I: ¡ya después] de la salida!/ ajá/ [que no vino]
- 638 E: [(risa)]

- 639 I: pues <~pus>/ órale/ ¿no?/ y no/ o sea que toda la de/ o sea/ ¡hicieron que se desarrollara ahí mismo!
- 640 E: claro
- 641 I: con tanto/ que/ cocinera/ ¡que...!
- 642 E: de todo
- 643 I: de todo/ sí exactamente
- 644 E: ya
- 645 I: entonces <~entós>/ este/ pues <~pus> ella/ también se ha sabido desenvolverse en esa forma/ ¡¡yo sí no!!/ yo me siento más/ menos/ capaz/ de las cosas
- 646 E: ¿no ha hecho tantas cosas?
- 647 I: no/ yo no
- 648 E: mm
- 649 I: n-/ ¡¡yo!!/ ¡¡ahora <~ora> sí!!/ de que estoy aquí/ aquí/ ¡tuve oportunidades!/ de entrar a hacer/ de archivar
- 650 E: (clic)/ ¿ah sí?
- 651 I: sí pero/ no sé si fui muy miedosa
- 652 E: ¿cómo qué iba a hacer?
- 653 I: mm/ por ejemplo archivar <~archivar> papeles
- 654 E: ah ya
- 655 I: por ejemplo/ que usted <~usté> me dijera/ no pues <~pus> est-/ te doy esto/ ¿no?
- 656 E: ajá
- 657 I: y/ pues <~pus> es de fulanito/ hay que archivar/ ¿no?
- 658 E: [sí]
- 659 I: [¡¡jes] lo que yo ahora estoy <~estoy:>!!/ a-/ este/ ¡captando!/ qué es lo que era un archivo/ ¿no?/ cuando/ en esa vez se me ofreció esa oportunidad/ tenía yo/ ¿qué?/ veinti-/ como veinticuatro años
- 660 E: (clic) ah ya
- 661 I: pero <~pero:>/ sentía (sic) miedo
- 662 E: pues sí
- 663 I: entonces <~entós> ¡el miedo!/ fue/ era lo que me hacía/ rechazar/ las/ las cosas
- 664 E: no le entró
- 665 I: no/ la verdad <~verdá> no/ es que dije "qué tal si no hago las cosas bien"/ ¡a pesar de!/ ¡¡porque <~porque:>!!/ o sea ahí nos preguntaban/ hasta qué <~qui> año estudiábamos/ habíamos <~bíamos> estudiado/ y <~y:>/ si sabría de-/ <desarrollar> ese/ ese trabajo/ o sea/ ¡nos hacían pruebas!
- 666 E: [claro]
- 667 I: [entonces <~entós>]/ ¡yo lo que le tenía miedo!/ era a las pruebas
- 668 E: uh
- 669 I: ¡eso era lo que yo!/ de- [digo yo]
- 670 E: [y no las hizo]
- 671 I: ¡y nunca las hice!/ o sea/ cuando no/ pues <~pus> te <~te:>/ o sea/ los esperá-/ les/ nos ponían la fecha/ ¿no?
- 672 E: (clic) mh

- 673 I: para hacerles la prueba/ dije/ "no/ ya"/ y digo/ [ya no creo que la haga (risa)]
- 674 E: [(risa)]
- 675 I: ¡ya no!/ la verdad <~verdá> es que [mh]
- 676 E: [le dio] mello (sic)
- 677 I: sí/ me daba miedo todo eso/ luego este <~este:>/ este entré a una fábrica/ donde hacen las <~las:>/ ¿cómo se llama?
- 678 E: escobas/ ¿o qué?
- 679 I: no no/ los esos aparatitos/ ¡de la luz!/ las
- 680 E: ah [ya]
- 681 I: ¡cajitas!
- 682 E: ajá/ [para <~pa> los enchufes]
- 683 I: ¡jesa sí!/ me llamó mucho la atención/ para b-/ a-/ trabajarla <~trabajala>
- 684 E: ¿y luego?
- 685 I: lo que pasa que yo estaba con otro patrón
- 686 E: mm
- 687 I: entonces <~entoses>/ nada <~na> más que/ el señor que tenía/ ese trabajo/ estaba dentro de esa fábrica
- 688 E: mm
- 689 I: o sea es dueño de eso/ y yo siempre quería trabajar con ese señor
- 690 E: ah [<...>]
- 691 I: [entonces <~entós>]/ pero ese señor decía que no tenía trabajo/ y me llamaba ¡mucho la atención!/ ¡pero después!/ ¡ya se me quitó la atención <~tención>!/ ¡la <~la:>!/ ¡tentación!/ ¡más bien!/ de <~de:>/ entrar allí/ porque/ una mu-/ chamaquilla se <voló> su dedo
- 692 E: ¿a poco?
- 693 I: sí se lo voló hasta acá/ pues <~pos> es que son máquinas...
- 694 E: huy/ [¡no!/ sí son sí]
- 695 I: [bien duras]/ ¿no?/ [porque]
- 696 E: [sí]/ sí [sí]
- 697 I: [pues <~pus> o sea] que si/ te <...>/ ¡baja!/ la <~la:>/ palanca y...
- 698 E: [(siseo)]
- 699 I: [¡y] no sé qué haría!/ esta niña/ porque/ ¡trabajaba muy bien!/ eh
- 700 E: [¿ah sí?]
- 701 I: [o sea]/ ¡bien rápido!/ za/ zas/ zas/ za/ y voltee/ y voltee/ y voltee/ y rapidito/ y <trajetienado> la desta (sic)
- 702 E: sí son peligrosas
- 703 I: sí/ ¡pero la trabajaba bien rápido!
- 704 E: [ah]
- 705 I: [o sea] que era mm
- 706 E: [<...>]
- 707 I: [pues <~pus>]/ ¡ya tenía bastante conocimiento!/ entonces <~entós> yo/ lo que yo quería/ era aprender/ ¡con ella!
- 708 E: claro
- 709 I: pero este <~este:>/ pero no sé cuál fue su descuido
- 710 E: [<...>]

- 711 I: [que] cuando/ nos dieron/ <...> cuentas (sic)/ no pues <~pus>/ ten-/ el dedo todo remolido
- 712 E: [qué mal]
- 713 I: [la mitad <~mitá>]/ ¡todo huesos!/ así/ todo/ no pues <~pus> este
- 714 E: no quedó
- 715 I: ya desde [ahí se]
- 716 E: [<...>]
- 717 I: ajá/ lo que pasa que le pagaron/ no/ bueno/ anduvo ahí en vueltas del seguro/ y todo eso
- 718 E: mh
- 719 I: y se fue/ este mm// ¡se fue ella!/ [ya no]
- 720 E: [mm]
- 721 I: regresó/ y/ después ya se fue/ viniendo de baja/ también creo el señor/ o no sé qué pasó/ y...
- 722 E: se complicó
- 723 I: se complicaron las cosas/ ¡y ya no!/ pues <~pus> ya no pude entrar con él/ le digo [no pues <~pus>]
- 724 E: [<...>]
- 725 I: ni modo/ ¡y había otra muchacha!/ que también la trabajaba muy bien/ y ella me decía/ que sí me enseñaba/ pero como...
- 726 E: no la conocía
- 727 I: ¡no!/ ¡¡sí la!!/ ¡¡sí me conocía!!/ ¡lo que pasa es que!/ ¡ya el señor! decía que/ no/ no tenía trabajo/ entonces <~ntos> este/ luego trabajaban los sábados/ y luego trabajaban hasta las tres/ cuatro de la tarde/ o sea no/ se aventaba mucho tiempo/ ¡pero ahí estaban!/ por destajo/ la cantidad que hicieran era lo/ yo creo por eso/ trabajaban ellas rápido [para hacer]
- 728 E: [se aceleraban]
- 729 I: ajá/ y este/ pero sí/ ¡o sea que lo que pasa!/ es que/ cuando una persona te habla/ cuando estás <~tas> trabajando en esas máquinas
- 730 E: mh
- 731 I: ¡quitar el pie!/ del <~del:>/ y pues <~pus> hacerle caso a la persona/ ¿no?/ porque esta m-/ la otra muchacha es lo que hacía
- 732 E: [ajá]
- 733 I: [cuando] le hablaba uno/ lo primero que hacía era pa-/ ¡quitaba todo!/ y ya/ “ahora <~ora> sí dime lo que me vas a decir”
- 734 E: [pues sí]
- 735 I: [¡o <~o:>] platicar!/ ¿no?/ y esta muchacha/ yo creo que/ me imagino que...
- 736 E: le siguió
- 737 I: ¡pues <~pus> también lo hacía!/ pero yo creo que en ese momento/ como/ ¡o sea que andaba con un muchacho!/ [y no sé]
- 738 E: [chin]
- 739 I: qué le hizo el muchacho y/ y por estar platicándole/ lo que le había dicho al muchacho/ este/ se lle-/ se le olvidó
- 740 E: hójole/ qué [bárbara]
- 741 I: [o sea]/ se/ se puso yo creo muy ¡tensa!/ en ese momento/ [y se le olvidó]

- 742 E: [mh]/ sí/ sí sí
- 743 I: pero pues <~pus>/ ella trabajaba bien/ [nunca nunca]
- 744 E: [<...>]
- 745 I: le había fallado/ ya tenía/ y según ya tenía bastante tiempo trabajando/ [la chamaca]
- 746 E: [sí]
- 747 I: pues <~pus> mínimo tendría como un/ bueno/ ¡o sea!/ ya te-/ tenía tiempo con el señor/ pero/ tenía dieciséis años la niña/ [¡bueno!/ para mí]
- 748 E: [ah]
- 749 I: era una niña/ ¿no?/ [<...>]
- 750 E: [sí]
- 751 I: pues <~pus> la verdad <~verdá> era una [chamaquilla]
- 752 E: [estaba] chavita
- 753 I: y sí se voló su dedo// no/ está canijo así
- 754 E: qué mala onda/ ¿verdad <~veá>?
- 755 I: pues sí/ pero pues <~pus>
- 756 E: [a ver si]
- 757 I: [así]
- 758 E: a la mejor sale otra cosa luego/ ¿no?/ que le guste a usted
- 759 I: pues/ ¡ojalá!/ ¿no?/ porque/ ¡bueno!/ antes de que/ tuve un problema con mi esposo
- 760 E: ajá
- 761 I: pues <~pus> sí me salió un traba-/ o sea/ ¡antes!/ antes de esto/ me salió un trabajo de limpieza/ en una mueblería
- 762 E: mh
- 763 I: y me pagaban/ ¿qué?/ trescientos/ creo/ ¡trescientos!!/ y <~y:>/ no era/ bueno n-/ no/ ¡para mí no era pesado!/ pero este/ para <~pa> mí era peligroso/ porque eran puras cosas delicadas
- 764 E: claro
- 765 I: empezando por lámparas
- 766 E: mm/ ya
- 767 I: cualquier cosa de vidrio/ y/ nos decían/ que si las rompíamos/ nos descontaban
- 768 E: (siseo)
- 769 I: entonces <~entós> dije/ “ay Dios/ sólo quiero que me/ me ilumines/ que nunca/ rompa yo nada”/ ¡pero después!/ como/ le digo que me/ tuve un problema con mi esposo/ me separé de él/ pero cuando regresé/ ¡o sea!/ ¡trabajé!/ ¿qué sería?/ una semana/ ¡¡o menos de una semana!!/ cuando él va/ “no pues <~pus>/ ¿sabes qué?/ regresa a la casa”/ y dejé el trabajo/ [todo por ir]
- 770 E: [(clic) ah/ mejor]
- 771 I: mejor dejé el trabajo/ [por irme con él (risa)]
- 772 E: [(risa)]
- 773 I: y este/ ¡y ya no regresé allí!/ después de que había trabajado/ porque/ cometí el error/ de e-/ <...>/ ¡el error!/ de no dar ni siquiera las gracias
- 774 E: pues sí

- 775 I: sí/ entonces <~entós> en un trabajo siempre se da las gracias/ para <~pa> otra ocasión/ no pues <~pus>
- 776 E: y quiso volver/ y no
- 777 I: ajá/ en sí ya quise volver/ pero no pues <~pus>/ [le digo]
- 778 E: [<...>]
- 779 I: no/ me van a decir que/ nomás me gusta jugar con el trabajo/ [y así/ ¿no?]
- 780 E: [(risa)]
- 781 I: sí
- 782 E: sí/ hay que manejarlo [bien]
- 783 I: [¡sí!]/ ¡y ahorita <~oíta> me sale!/ con <~con:>/ o sea con mi cuñado/ ese trabajo/ pero en otra mueblería
- 784 E: [(clic) ah]
- 785 I: [no no] en la misma/ sino en otra/ [porque se que-]
- 786 E: [¿no?]
- 787 I: ajá/ ¡pero <~pero:>!/ no me gus-/ no/ ¡no me gusta!/ más que nada/ por el sueldo
- 788 E: mm
- 789 I: porque es muy [poco]
- 790 E: [uch]
- 791 I: entonces <~entoses>
- 792 E: mucha matada
- 793 I: sí/ son cuatro <~cuatro:>/ cincuenta/ y <~y:>/ se trabaja los domingos hasta las tres de la tarde
- 794 E: ay
- 795 I: y yo soy enemiga de trabajar los domingos [(risa)]
- 796 E: [(risa) pues <~pus>/ ¿quién no?]
- 797 I: la verdad <~vedá> soy enemiga de trabajar los domingos
- 798 E: [(risa)]
- 799 I: [porque <~porque:>/ este]/ pues <~pos> como a mi esposo no le gusta que trabaje los domingos
- 800 E: ya
- 801 I: es/ es de dedicarme a ellos/ pues/ los [domingos]
- 802 E: [sí]/ pues <~pus> es un día [muy...]
- 803 I: [sí]/ ¡y entre semana me lo dan!/ pero pues <~pus> no es lo mismo
- 804 E: no
- 805 I: no/ porque pues <~pus> no está ni <~ni:>/ ¡ni él!/ ni nadie/ o sea/ me la pasaría en la casa/ nomás haciendo el quehacer <~quihacer>
- 806 E: solita
- 807 I: solita/ exactamente/ sí/ [así es]
- 808 E: [úchale]/ ¿y sus hermanos?/ ¿a qué se dedican?
- 809 I: este// pues mis hermanos/ bueno el m-/ el <~el:>/ ¡el mayor!
- 810 E: [mh]
- 811 I: [es este]/ chef
- 812 E: [mh]
- 813 I: [de la]/ del es-/ del restaurán (sic)...
- 814 E: ¿ah sí?

- 815 I: del hotel donde <~onde> trabajaba mi hermana
816 E: ah/ qué bien
817 I: ah sí/ entonces <~entós> este/ pues <~pus> es a eso se dedica él/ [mi otra]
818 E: [¿en qué hotel está?]
819 I: en ¡el O!/ de aquí de C
820 E: ah ya
821 I: ahí trabaja/ y este/ de allí/ pues <~pus> ya la/ la otra mayor este/ pues <~pus> tienen un negocio de una papelería/ vende Avon y...
822 E: ajá
823 P: buenas noches
824 E: [quihúbole (sic)/ buenas noches]
825 I: [buenas noches]/ y este/ ¡ay!/ no tengo reloj <~reloj> (risa)/ ay este hombre
826 E: seis y media
827 I: ah
828 E: acaba
829 I: y este y agarra/ y me dice este// me dice/ este/ ¡¡ah bueno!!/ ¡¡ella tiene ese negocio!!/ vende Avon/ vende <~vende:>/ Stanhome <~estanjon>
830 E: [ajá]
831 I: [ella] de eso se desenvuelve
832 E: mm
833 I: tie-/ eh <~eh:>/ su esposo tiene una papelería/ pero/ se ayudan entre los dos/ o sea ahí/ atendiéndola/ y luego/ pues <~pos> ahí en el mismo negocio se van moviendo/ lo otro/ no/ lo que es Avon y <~y:>/ y Stanhome <~estanjon>/ que llega la cliente/ y lo conoces/ [y ya lo vas]
834 E: [(risa)]
835 I: conociendo en la/ conociendo en la colonia
836 E: ya
837 I: pues <~pus> ¡órale!/ ¿no?/ a vender/ ¿no?
838 E: ah pues <~pus> está <~ta> bien
839 I: sí/ y mi hermano/ el otro/ que está en Toluca/ ese este mm// pues nosotros le llamamos/ trabajo de hue-/ flojos [(risa)]
840 E: [(risa)]/ [<...>]
841 I: [porque]/ él se dedica a [afilar]
842 P: [hasta] mañana
843 I: [hasta mañana]
844 E: [hasta mañana]
845 I: a afilar este/ cuchillos
846 E: [(risa)]
847 I: [(risa)] por eso le digo que trabajo de flojos/ porque/ pues/ ¡ya!/ lo regañamos/ que se ponga [en un trabajo pues más (risa)]
848 E: [(risa)]/ más bueno/ ¿no?
849 I: pues <~pus> más bueno/ ¿no?/ pero pues/ porque pues <~pus> él le sabe también a la albañilería/ ah/ porque [él ha]
850 E: [(siseo)]

- 851 I: él en su/ ¡¡en su tiempo!!/ ¡en su juventud <~juventú>!/ ¡de él!/ era trabajar en las fábricas
- 852 E: (clic) ah [ya]
- 853 I: [y] pues <~pus> trabajaba muy/ bien ganaba bien/ pero
- 854 E: ajá
- 855 I: dejó la fábrica
- 856 E: mm
- 857 I: y se fue para allá/ y se dedicó/ pues/ ¡allá sí!/ la verdad <~verdá> no supe ni de qué trabajaba/ la verdad <~verdá>/ porque yo nunca/ fui <~jui> cuan-/ <...> tiempo que él trabajaba allá/ pero se vino acá a México/ conoció al/ al esposo <~exposo> de mi hermana/ que él también ¡afilaba!/ por eso decimos/ un fl-/ trabajo de [huevones <~güebones>]
- 858 E: [(risa)]
- 859 I: pu- nada <~na> más trabajan dos tres horas/ ¡y a la casa! (risa)/ y a estar <~tar> ahí/ ¡enconchados! [en lugar de]
- 860 E: [(risa)]
- 861 I: en lugar de buscar ¡otro poquito!/ ¿no?
- 862 E: pues sí
- 863 I: por eso le decimos/ ¡trabajo de flojos! [(risa)]
- 864 E: [(risa)] [<...>]
- 865 I: [y este]/ ¡sí!/ entonces <~entós> agarra y este/ pues <~pus> o sea se/ ¡se dedica a eso!
- 866 E: mm
- 867 I: ¡y a viajar!/ porque viaja con eso
- 868 E: (clic) ¿ah sí?
- 869 I: sí/ que se va <~va:> a/ Cuautla/ que se va <~va:> mm/ a Puebla/ que se va a Oaxaca/ que se va mm/ pues <~pus> todos los pueblillos/ porque ahí es donde él saca más
- 870 E: (clic) ¿ah sí?
- 871 I: sí/ se lle-/ se ha llegado a traer hasta tres mil pesos
- 872 E: ¿a poco?
- 873 I: sí
- 874 E: (clic) mm/ pues <~pus> entonces <~tos> no le va tan mal
- 875 I: no pues <~pus> no/ ¡no le va tan mal!/ pu-/ pero para nosotros es trabajo de flojos [(risa)]
- 876 E: [(risa)]
- 877 I: porque no/ ¡no le va mal!/ o sea que (inhalación)/ por ejemplo/ le digo/ allá se va/ y o sea mm/ ¡saca!/ para <~pa> su comida
- 878 E: ajá
- 879 I: y como p- se va con familiares que/ encuentra <~encuentra::> allá/ y pues <~pus> ya le/ lleva para que coma/ y se queda en esa casa
- 880 E: mm
- 881 I: o sea que <~que:>/ tiene manera de irse buscando/ o sea se [va/ ¿no?]
- 882 E: [ya le] sabe
- 883 I: sí/ entonces <~entós> pues <~pus>/ ya <se> junta lo que va a traer para su [familia]

- 884 E: [ah]
- 885 I: o si debe algún dinero ya/ [o sea]
- 886 E: [ah]
- 887 I: que de ahí sí ha salido/ y dice él que todavía más que aquí en México
- 888 E: (clic) ¿ah sí?
- 889 I: sí
- 890 E: ¿a poco?/ [pero]
- 891 I: [en los puebl-]/ pues/ ¡es que no es por nada!/ pero en los pueblitos/ a vece-/ ¡bueno aquí en México!/ pues/ ya mucho la gente/ a veces/ lo piensa uno/ ¿no?
- 892 E: ajá
- 893 I: porque/ como dice él/ “yo compro u-/ ¡yo!/ ¡yo <~yo:>!/ afilo unas tijeras/ que le arreglo lo que está mal/ y todo eso/ les cobran veinticinco pesos/ [y aquí]
- 894 E: [mm]
- 895 I: en México ya ya no lo pagan”
- 896 E: (clic) ah ya no
- 897 I: no lo paga/ ¡pues <~pos> algunos!
- 898 E: mejor se compran otras
- 899 I: pues/ ¡no!/ no digamos que/ compran otras/ ¡pasan otros afiladores!/ les pag-/ cobran más baratos que cinco/ diez pesos
- 900 E: [(clic) ¿ah sí?]
- 901 I: [y él ya]/ y él cobra más/ pero como <~como:> dice/ ¡y sí!/ porque se ha encontrado con personas que se quejan/ ¿no?/ “no”/ dice/ “en lugar de echarle filo le quitó el filo”
- 902 E: (clic) mm
- 903 I: o sea los otros/ dice/ “es que/ es que ustedes”/ di- n-/ ¡o sea mi herma-!/ ¡mi hermano les habla francamente!/ dice/ “es que a ustedes les cobra uno/ caro”
- 904 E: pero bien
- 905 I: “pero bien hecho las cosas”
- 906 E: sí
- 907 I: sí/ “entonces <~entós> pasa uno que le cobra barato/ pero vea los resultados”
- 908 E: sí
- 909 I: sí/ ¡incluso!/ mi hermano ha ido al pueblo/ se va cada/ dos meses/ tres meses
- 910 E: mh
- 911 I: cuando él/ llega allá/ [pues <~pus>]
- 912 E: [<...>]
- 913 I: apenas/ apenas se les va/ ¡sí!/ apenas se les va acabando el filo a <~a:> las cosas/ dice/ “no”/ dice/ “que pasó quién sabe quién/ y que me <...>”/ “ya saben que vengo/ por qué no me esperan” [(risa)]
- 914 E: [(risa)]
- 915 I: “no”/ dice/ “sí la verdad <~verdá> sí/ es lo que vamos a hacer eso/ [pero no se re-”]
- 916 E: [(clic) ah/ pues <~pus> qué bueno]

- 917 I: ajá/ luego le dicen/ "no se retire tanto <~tan:to>"/ y que esto/ ¿no?/ dice/ "pues <~pus> es que ya saben yo las fechas en que vengo/ quiero que sepan bien las fechas en <que> voy a venir"
- 918 E: ["para <~pa> que me esperen"]
- 919 I: [para <~pa> que] ¡ajá!/ y este/ porque/ ¡él!/ ¡el filo que les da!/ les dura para <~pa> bastante tiempo
- 920 E: (clic) ¿ah sí?
- 921 I: ¡sí!/ no sé/ a qué se deba/ entonces <~entóns> en el pueblo/ pues <~pus> sabemos que usamos/ empezando por machetes
- 922 E: no/ de todo
- 923 I: cuchillos/ tijeras/ hasta mm/ ¡¡hachas!!/ ¿no?/ [todo eso]
- 924 E: [claro]/ [ey]
- 925 I: [entonces <~entóns>]/ pues <~pus> claro que él encuentra más el trabajo por allá
- 926 E: (clic) ah/ fíjese <~fítese>
- 927 I: y/ ¡lo que tiene!/ lo-/ los/ pue-/ ¡los del pueblito!/ pues es que <~que:>/ a ellos les conviene/ pagar algo/ pero que les dejen bien
- 928 E: claro
- 929 I: que les va a durar el trabajo para bastante tiempo/ entonces <~entóns> será que por eso él/ sí se ha <~ha:>/ sabido desenvolver [en esa <~esa:>/ forma]
- 930 E: [sí yo creo]
- 931 I: pero nosotros lo regañamos [(risa) le decimos]
- 932 E: [(risa)]
- 933 I: que ya se busque un trabajo fijo/ ¡fijo!/ ¿no?/ porque...
- 934 E: pues sí
- 935 I: ¡pues <~pus> no!/ no está gra-/ muy grande él que digamos/ tiene pues qué será/ como unos cuarenta y <~y:>// tres
- 936 E: pues <~pus> todavía/ puede/ ¿no?/ [pero]
- 937 I: [sí]
- 938 E: al rato
- 939 I: pero al rato/ ya después que llegue a una cierta edad <~edá>/ ya no va a conseguir [un trabajo]
- 940 E: [(siseo)] no/ [es más difícil]
- 941 I: [tan fácil]/ pues <~ps> sí/ que ya llegan a una cierta edad <~edá> que no/ pues <~pus> si yo tan sólo a veces/ siento que ya no la hago [(risa)]
- 942 E: [no/ pues <~pus> si está usted muy] joven
- 943 I: ay/ qué bueno/ gracias/ pero [no creo que esté tan joven (risa)]
- 944 E: [(clic)/ ¿cómo no?]
- 945 I: sí <~sí:>/ hombre
- 946 E: y este/ su hermano suyo/ ¿se va en bici?/ ¿o qué?/ ¿a los pueblos?/ ¿o qué?/ ¿o cómo se va?
- 947 I: mm/ ¡no!/ viajando en carro
- 948 E: en carro se va
- 949 I: en carro
- 950 E: [mm]
- 951 I: [o sea él] él carga una/ un cajoncito por aquí así

- 952 E: ajá
- 953 I: ahí carga una máquina/ y carga otra que es manual
- 954 E: (clic) [¿ah sí?]
- 955 I: [una] es eléctrica/ y la otra es manual/ [o sea]
- 956 E: [(clic) ah]
- 957 I: ahí es una ruedita nomás que le va dando vueltas/ y va/ haciendo/ ¡y la otra!/ ¡la máquina!/ la utiliza cuando son cosas más grandes
- 958 E: (clic) ah/ qué bien
- 959 I: sí/ pero este <~este:>// pero la chiquita es cuando por ejemplo/ hace tijeras chicas
- 960 E: [ah <~ah:>]
- 961 I: [y eso]/ y que nada <~na> más la necesita para/ nada/ [porque <~kórke> ¡cuando!]
- 962 E: [ah <~ah:>]
- 963 I: ¡va a manual!/ pues <~pus> a-/ le pide al mismo/ cliente <~cliente:>/ permiso de enchufarle y ya
- 964 E: ah/ pues <~pus> está bien
- 965 I: sí/ o sea que es lo que hace él/ pero él si se va [a acá]
- 966 E: [(clic) fíjese <~fíese>]
- 967 I: ajá/ su/ ¡le digo!/ que se va hasta Oaxaca
- 968 E: ¿ah sí?
- 969 I: sí se va hasta allá [(risa)]
- 970 E: [hasta] [allá]
- 971 I: [¡y allá!]/ es donde <~onde> se trae más dinero/ de allá
- 972 E: (risa) ¿ah sí?
- 973 I: ¡sí!/ ¡o será que porque!/ bueno/ nosotros/ en el pueblo/ somos los más humildes
- 974 E: ah [ya]
- 975 I: [¡los] más humildes!/ desde que/ tengo/ ahora <~óá> sí/ ¿cómo <le> diré?/ uso/ de/ conocimientos
- 976 E: ajá
- 977 I: pues nosotros siempre hemos sido los más pobres/ y los demás eran de...
- 978 E: [mm <...>]
- 979 I: [que] tenían más/ ajá/ entonces <~entós> este/ éramos los más pobres/ ahora/ ¡¡siguimos (sic)!! siendo los más humildes
- 980 E: mh
- 981 I: porque/ ¡tenemos terreno allá!/ pero no tenemos ninguna casa
- 982 E: (clic) no me diga
- 983 I: no tenemos nada/ no nada construido o sean (sic)/ mi papá nos vendió los terrenos
- 984 E: ajá
- 985 I: pero ¡ninguna!/ de las ¡cuatro!/ que tenemos el terreno/ no ha construido ninguna casa/ [y sí]
- 986 E: [el puro] terreno
- 987 I: el puro terreno/ ¡y si viera los demás!/ son/ pues <~ps> de dos pisos
- 988 E: (clic) ¿a poco?

- 989 I: de dos pisos/ toda la gente de allá/ pero/ pero fíjese/ a lo que se va/ que <~que:>/ todos los maridos dejan las mujeres allá solas/ y van para el <~pal> norte
- 990 E: a Estados Unidos
- 991 I: a Estados Unidos/ [ellos]
- 992 E: [(siseo)]
- 993 I: están haciendo eso a base de todo Estados Unidos
- 994 E: pues sí
- 995 I: y/ ¡yo <~yo:>!/ la verdad <~vedá> soy muy enemiga de irme para allá/ [bueno en mi]
- 996 E: [<...>]
- 997 I: mi// sí/ no/ no sé a...
- 998 E: pues <~pus>/ ¿qué vida pueden tener ahí?/ ¿no?
- 999 I: exactamente/ qué ¡sí!/ ¿no?/ ¡puedo ir a ganarme!/ y no digo/ hacer mi casa/ ¡y todo eso!/ pero pues
- 1000 E: [no lo disfrutó]
- 1001 I: [ahí estar encerrada]/ ajá/ no tiene caso/ to- incluso yo mi/ mi esposo luego dice no pues <~pus> como su hermano se fue para allá/ “no/ que le está yendo bien”/ le digo/ “pues/ pues <~pus> vete/ si quieres con él”
- 1002 E: le dan ganas/ [¿no?]
- 1003 I: [eh]/ sí/ le dan ganas le digo/ “pues <pus> vete”/ le digo/ “¡y si de veras!/ quieres que hágamos (sic) algo establecernos/ algo/ pues <~pus> me mandas <~mandas:>/ ya sea si <...>/ si há-/ si ¡hágamos (sic)! casa allá en el pueblo/ o sea en mi pueblo/ o ¡cómpramos (sic)! terreno aquí en México/ como quieras”/ ¿no?
- 1004 E: pues <~pus> sí
- 1005 I: pero algo/ que se haga porque/ pues <~pus> el error fue de él/ que nunca me <~me:>/ ¡pues <~pus> yo siempre lo apoyé!/ en muchas cosas/ o sea siempre le ayudé
- 1006 E: mh
- 1007 I: porque <~porque:>/ era una mujer/ que/ no sé si mi mamá me enseñó a ahorrar/ o por lo mismo de que mi mamá nos dejaba dinero/ o yo/ sabía administrar <~alministrar> el dinero// cuando yo con él me junté/ este/ en aquel entonces/ qué serían/ ¿cien pesos?
- 1008 E: ajá
- 1009 I: y no sé si era ¡mucho!/ ¡o era poco!/ o porque gana-/ ¡no!/ yo creo que era menos/ han de haber sido menos/ porque eran/ nos daban la moneda de esa grande que le decíamos de a mil pesos
- 1010 E: (clic) ah [sí]
- 1011 I: [sí]
- 1012 E: [sí me acuerdo]
- 1013 I: [ah/ entonces <~entós>]/ esa era lo que él me daba de gasto/ ¡y ya la verdad <~verdá>!/ un poquito se me ha borrado eso/ no sé cuánto ¡era!/ en aquel entonces <~entóns>
- 1014 E: no/ pues <~ps> sí/ sí alcanzaba/ ¿no?
- 1015 I: ¡sí!/ entonces <~entós>/ ¡él ya me!/ ¡él me daba esa moneda!
- 1016 E: ajá

- 1017 I: y p-/ en esa moneda/ yo da-/ hacia de comer para <~pa> toda la semana
- 1018 E: ¿a poco?
- 1019 I: ajá/ y me queda-/ ¡me acuerdo!/ en aquel tiempo que en mi <conocimiento> guardaba yo veinte ¡pesos!
- 1020 E: (clic) [¿a poco <~poco:>?]
- 1021 I: [pesos]/ digámosle así/ ¿no?/ y eran/ pues/ billete/ ¿no?/ entonces <~entós> este/ los metía en un librito
- 1022 E: [ajá]
- 1023 I: [yo] los iba co-/ ahí/ ahorrando
- 1024 E: ahí <~ai> los dejaba
- 1025 I: sí/ ¡pero hubo un momento en que!/ pues <~pus> no sé/ ¿por qué?/ nos enojamos/ y yo ya me iba a ir/ iba embarazada de mi primer niño
- 1026 E: ajá
- 1027 I: y yo me iba a ir// pero agarra y me dice/ "a ver/ ¿qué e-?"/ este/ ¡me pegó!/ y todo eso/ ¿no?
- 1028 E: ¿no me diga?
- 1029 I: eh/ sí/ entonces <~entóns> agarro y le digo/ "s-/ pues <~ps>/ ¿sabes qué?/ yo me voy"/ entonces <~entós> agarra y me dice su primo de él/ porque estábamos en la casa de un primo de él
- 1030 E: ajá
- 1031 I: no tenía yo cuarto aparte mío/ ni nada/ ni vivía aparte/ dice/ "pues <~pus> no se vaya/ que se vaya él si quiere/ usted <~usté> quédese aquí/ si quiere póngase a trabajar
- 1032 E: mm
- 1033 I: y <~y:>/ ¡pues <~pus> aquí se está!"
- 1034 E: [ya]
- 1035 I: [entonces <~entose>] ¡yo!/ ¡agarré esa idea!/ ¿no?/ porque dije/ "¿pues <~pus> a dónde me voy a ir?/ ¿con mis papás?/ después de haberlos <~berlos> eh/ de haberme <~berme> ido/ sin...
- 1036 E: <...>
- 1037 I: pues <~ps> ahora <~ora> sí/ ¡sin permiso!/ como quien dice uno/ ¿no?
- 1038 E: (clic) ¿ah sí?
- 1039 I: pues <~pus> sí/ [pues <~pus> me fui al]
- 1040 E: [<...>]
- 1041 I: ajá/ "me voy"/ de/ ¿qué pasó? que se <...>/ que este <~este:>// ¡ah eh!/ ¡sería el do-!/ ¡sábado!/ domingo/ el domingo él se va y/ no me dejó para <~pa> ga-/ para <~pa> gasto ni nada/ pero/ pues <~pus> yo tenía mi ahorrito/ ¿no?/ nomás que no
- 1042 E: ajá
- 1043 I: no me lo gastaba/ (inhalación) entonces <~entóns> ya me dijo este señor que no me fuera <~juera>/ entonces <~entóns> llega al otro día y ahí <~ai> está y ahí <~ai> está y ahí <~ai> está/ entonces <~tos> en la noche me volvió a/ ¡a sonar!/ por decirlo así/ ¿no?
- 1044 E: [huy <...>]

- 1045 I: [y yo dije/ "no pues <~pus> yo sí me voy"/ entonces <~entós>/ "¡no!"/ dice/ "ya"/ dice/ "vente"/ dice/ "pues <~pus> es que tú te pones en un plan"/ y le digo/ "y tú peor <...>"/ le digo
- 1046 E: pues sí/ [¿qué es eso de pegarle a una mujer?]
- 1047 I: [pues sí/ ¿no?/ entonces <~entonse>]/ ¡¡al otro día no se va a trabajar él!!/ ahí <~ai> ahí <~ai> ya y ahí <~ai>/ está apapachándome/ y ahí <~ai>/ como quien dice/ vuelve a caer uno a lo mismo [(risa)]
- 1048 E: [(risa)]
- 1049 I: ¡ahí <~ai> está <~ta> otra vez!/ entonces <~entóns> ya agarra que este/ nos vamos al tianguis/ con ese dinero que tenía ahorrado/ compramos un montón de ¡cosas!/ bueno/ [chucherías <~chocherías>]
- 1050 E: [se contentaron]
- 1051 I: ya/ ¿no?/ otra vez/ sí/ y este/ ¡bueno!/ y yo sí sabía ahorrar en esa forma/ [pero él]
- 1052 E: [mm]
- 1053 I: después empezó a tomar/ a tomar/ y a tomar/ y...
- 1054 E: no me diga
- 1055 I: y te-/ hasta la fecha/ hace poco/ digamos/ tendrá// tres// como unos tres meses/ salió/ fue <~jue> en febrero/ octubre// noviembre/ en nov-/ en el mes de octubre en el mes de no-/ no- noviembre/ ¡¡en el mes de octubre!!/ se metió él a los alcohólicos
- 1056 E: ah/ pues <~pus>/ qué bueno
- 1057 I: y <~y:>/ bueno/ nomás estuvo <~tuvo> un mes/ no estuvo <~tuvo> más/ porque se escapó/ porque no le gustaba el trato que le daban
- 1058 E: no me diga
- 1059 I: ajá
- 1060 E: pero ya no toma
- 1061 I: pero ya no toma/ entonces <~entós> [de ahí]
- 1062 E: [qué bueno]
- 1063 I: apenas/ ya dejó de tomar/ ya está mejor
- 1064 E: ¡pues ojalá!/ póngalo
- 1065 I: sí
- 1066 E: a raya
- 1067 I: no/ pues <~pus> sí (risa)/ sí/ [ya]
- 1068 E: [¿verdad <~veá>?]
- 1069 I: ya cambió un poco/ y desde ahí ya/ pues <~pus>/ ¡o sea ya!/ ¡definitivamente <~difinitivamente> yo me iba a/ de separar de él!/ ya definitivamente <~difinitivamente>/ incluso/ él notó que cuando empecé a trabajar/ yo ya había cambiado mucho
- 1070 E: ya
- 1071 I: le digo/ es que la verdad <~verdá>/ yo ya no quiero pasar problemas/ [ya quiero estar <~tar> libre]
- 1072 E: [¡no!/ pues <~pus>]/ ojalá que sigan bien
- 1073 I: ¡pues <~pus> sí!/ hasta ahorita sí estamos/ ahí <~ai>/ ahí <~ai> la llevamos ya [más o menos]
- 1074 E: [qué bueno]
- 1075 I: [sí]

- 1076 E: [qué] bueno señora
1077 I: [sí]
1078 E: [pues <~pus>] oiga nomás/ quería ver si le podía hacer/ unas preguntas/ a ver si me regalara unos minutitos más
1079 I: ay/ nomás dígame qué <~quí> horas son/ porque me van a regañar (risa)/ ¡que no me van a creer!/ lo que...
1080 E: pues <~pus> mire
1081 I: [ajá]
1082 E: [llevamos]/ como cuarenta minutos aquí/ empezamos como a las seis/ o seis/ [como veinte para <~pa> las siete]
1083 I: [<no> sé eh]/ yo creo que sí
1084 E: usted me dirá
1085 I: ay/ no es/ ¿qué será?/ ¿qué tanto tiempo/ podría ser?
1086 E: pues <~ps> unos diez minutos más
1087 I: bueno